

kapcsolót pedig állítsa –**8dB** helyzetbe (🔊🔊🔊 abra). • Optikai kimeneteli rendszelő eszközök esetén (csak a SHD8850 típusnál) csatlakoztassa a mekkélet optikai kábel egyik végét az eszköz optikai kimenetéhez, a másik végét pedig a dokkológység optikai bemenetéhez. Majd válassza át a kapcsolót **OPTICAL SELECT** állásba (csak a SHD8850 típusnál) (🔊🔊🔊 abra).

- Hálozati adapter csatlakoztatás (🔊 abra).
- Telítse előt húzza le az akkumulátorzsalagot (🔊 abra).
- Töltsse fel a fejhallgatót (🔊 abra).

A fejhallgató használata

- A fejhallgató automatikusan bekapcsol, ha felteszi a füleire (🔊 abra).
 - 3,5 mm-es audiokimeneteli rendszelő eszközök esetén emelje meg a hangerőszintet. Ha a hangerő túl alacsony, a fejhallgató automatikus bekapcsolás funkciója nem működik.
 - A mekkélet audiokábelrel is csatlakoztathat a fejhallgatóhoz intelligens eszközöket külső hangszóróhoz (🔊 abra)
- Ha az elemek régi vagy hibás, vásárolja és cserélje ki új akkumulátorokat az előírásoknak (🔊 abra).

A LED jelzései

Állapot	LED a dokkológységen	LED a fejhallgatón
Keresés	nincs	A LED zolden világít
Kapcsolat létrejött	A LED fehéren világít	A zold LED-jelzőfény világít
Alacsony hangerőszint	A LED fehéren lassan világog*	nincs
Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony	nincs	A LED zolden lassan világít
Töltés	A LED zolden világít	nincs
Teljesen feltöltve	A zold LED-jelzőfény világít	nincs

* A dokkológység fehér LED-je a kikapcsol 5 perc elteltével

Hangjelzések

Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony	1 sipolás percenként*
Eléri maximális hangerőszintet	1 sipolás

* A fejhallgató kétszer sipol, majd 5 perc után kikapcsol.

Műszaki adatok

Általános jellemzők és funkciók

- Zenehallgatási idő: minimum 20 óra
- A teljes töltés átlagos ideje 6 óra
- Hatótávolság: legfeljebb 30 méter
- Optikai bemenet / 3,5 mm-es bemeneti kapcsoló (csak a SHD8850 típusnál)
- 2,4 GHz rádiófrekvenciás átvitel
- Hi Res Audio (vezetékes kábelcsatlakoztatás esetén)
- Automatikusan be- és kikapcsolása
- Csillapító be- és kikapcsolása

Átvitel

- Vívo- és vételi frekvencia: 2.406–2.472 GHz
- Átviteli teljesítmény: <10 dBm

elem

- 2 db AAA NiMH 900 mAh-s újratölthető akkumulátor (Philips SBC HB9005)

adapter

- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Egyesült Királyság)

- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Európa), bemenet: 100–240 V~, 50/60 Hz, kimenet: 5 V-os egyenáram, 550 mA

Tömég és méretek

- Fejhallgató: 367 g
- 219 x 176 x 95 mm (Ma x Me x Sz)
- Dokkológység: 190 g
- 219 x 142 mm (Ma x Me x Sz)

További termékátogatásért látogasson el a következő weboldalra: **www.philips.com/support**

Nederlands

Wat zit er in de doos? (afbeelding 1)

1) Koptelefoon
2) Docking station
3) Gebruiksaanwijzing
4) AC/DC-adapter
5) Audiokabel van 3,5 mm
6) Optische kabel (alleen SHD8850)

Aansluiten

- !** Let op
- AAA-alkalinebatterijen kunnen worden gebruikt voor de bediening van de hoofdtelefoon, maar kunnen niet met dit systeem worden opgeladen.

Opmerking

• Gebruik alleen oplaadbare NiMH-batterijen van Philips met een maximaal uitleide in uw hoofdtelefoon. Andere typer oplaadbare batterijen kunnen niet met dit systeem worden opgeladen.
• Laad de batterijen minstens 5 uur op voor voordat u de hoofdtelefoon voor het eerst gebruikt.
• Als het volume van de audiodron te laag is, wordt de zender automatisch uitgeschakeld.
• Het basissation geeft geen audiosignaal af wanneer de batterij wordt geladen.

1 Sluit het audioapparaat aan (afbeelding 2)

• Bij apparaten met een audio-uitgang van 3,5 mm sluit u één kant van de meegelverde audiokabel van 3,5 mm aan op de audio-ingang van 3,5 mm van het basissation en de andere kant op de audio-uitgang van 3,5 mm. Schakel vervolgens naar **AUDIO IN SELECT** en schakel **ATT** naar **0dB** (afbeelding 2🔊).
• Voor apparaten met een RCA-uitgang sluit u één zijde van een RCA-adapter (afzonderlijk verkrijgbaar) aan op de RCA-uitgang van het audioapparaat en de andere kant op de meegelverde audiokabel van 3,5 mm. Sluit de resterende kant van de audiokabel van 3,5 mm aan op de audio-ingang van 3,5 mm van het basissation. Schakel vervolgens naar **AUDIO IN SELECT** en schakel **ATT** naar –**8dB** (afbeelding 2🔊).
• Bij apparaten met een optische uitgang (alleen SHD8850) sluit één kant van de meegelverde optische kabel aan op de optische uitgang van het apparaat en de andere kant op de optische ingang van het basissation. Schakel vervolgens naar **OPTICAL SELECT** (alleen SHD8850) (afbeelding 2🔊).

2 De netspanningsadapter aansluiten (afbeelding 3)

3 Verwijder de batterijtape voordat u gaat opladen (afbeelding 3)

4 Laad de hoofdtelefoon op (afbeelding 5).

Gebruik van uw hoofdtelefoon

1 De hoofdtelefoon wordt automatisch ingeschakeld tijdens het dragen op uw oren (afbeelding 3).

- Voor apparaten met een audio-uitgang van 3,5 mm, moet u het volume verhogen. Als het volume te laag is, reageert de automatische inschakelfunctie van de hoofdtelefoon niet.
- U kunt de hoofdtelefoon ook gebruiken met de meegelverde audiokabel om verbinding te maken met smart-apparaten of voor gebruik buitenshuis (afbeelding 7).

2 Als de batterijen oud of defect, aankoop en vervangen door nieuwe oplaadbare batterijen met dezelfde specificaties (afbeelding 8).

LED-indicators

Status	LED op basissation	LED op hoofdtelefoon
Zoekt	N.V.T.	Het groene LED-lampje knippert
Verbinding tot stand gekomen	Het witte LED-lampje brandt	Het groene LED-lampje brandt

Status	LED op basissation	LED op hoofdtelefoon
Laag geluidsniveau	Het witte LED-lampje knippert langzaam*	N.V.T.
Batterij bijna leeg	N.V.T.	Het groene LED-lampje knippert langzaam
Opladen	Het groene LED-lampje knippert	N.V.T.
Volledig opgeladen	Het groene LED-lampje brandt	N.V.T.

* Het witte LED-lampje op het basissation gaat na 5 minuten uit.

Indicaties van geluid

Batterij bijna leeg	1 piepje per minuut*
Maximale geluidsniveau bijna bereikt.	1 piepje

* De hoofdtelefoon piept twee keer en schakelt zichzelf na 5 minuten uit.

Technische gegevens

Algemene specificaties en functies

- Muziek afspelen: minimaal 20 uur
- Normale oplaadtijd: 6 uur
- Bedieningsbereik: maximaal 30 meter
- Optische ingang 3,5 mm-schakelaar (alleen SHD8850)
- 2,4 GHz RF-transmissie
- Hi-Res-audio (alleen voor vaste kabelverbinding)
- Automatisch in-/uitschakelen
- Signaalverwakker aan/uit

Transmissie

- Bereik-/ontvangsfrequentie: 2.406-2.472 GHz
- Zendvermogen: <10 dBm

Batterij

- 2 x oplaadbare AAA NiMH-batterijen van 900 mAh
- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (VK)

- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), invoer: 100–240 V~, 50/60 Hz, uitvoer: 5 Vdc 550 mA

Gewicht en afmetingen

- Koptelefoon: 367 g
- 219 x 176 x 95 mm (h x b x d)
- Docking station: 190 g
- 74 x 174 x 142 mm (h x b x d)

Ga voor meer productontsteuning naar **www.philips.com/support**

Norsk

Eskens innhold (figur 1)

1) Hodetelefoner
2) Dockingstasjon
3) Brukerhåndbok
4) Vekselslomsadapter
5) 3,5 mm lyd kabel
6) Optisk kabel (kun SHD8850)

Koble til

- Forsiktigt**
- Alkaliske AAA-batterier kan brukes i hodetelefonene, men kan ikke lades med dette systemet.

Merknad

• Bruk bare Philips oppladbare NiMH-batterier som har kortere beskyttelse, med hodetelefonene. Andre typer oppladbare batterier kan ikke lades med dette systemet.

• Hvis du bruker hodetelefoner for første gang, må du lade batteriene som følger med i minst fem timer.

• For bruk av batterier på lydkiden ikke streker til, slås senderen av automatisk.

• Dockingstasjonen sender ikke lydsignaler når du lader batteriet.

1 Koble til lydenheten (figur 2)

- For enheter med 3,5 mm lydutgang kobler du den ene enden av den medfølgende 3,5 mm lydkabelen til 3,5 mm lydvingingen på dockingstasjonen, og den andre enden til 3,5 mm lydvingingen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til **0dB** (figur 2🔊).
- For enheter med RCA-utgang kobler du den ene enden av en RCA-adapter (selges separat) til RCA-utgangen på lydenheten, og den andre enden til den medfølgende 3,5 mm lydkabelen. Koble den gjenværende enden av 3,5 mm lydkabelen til 3,5 mm lydvingingen på dockingstasjonen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til –**8dB** (figur 2🔊).
- For enheter med optisk utgang (kun SHD8850) kobler du den ene enden av den medfølgende optiske kabelen til den optiske utgangen på enheten, og den andre enden til den optiske ingangen på dockingstasjonen. Deretter bytter du til **OPTICAL SELECT** (kun SHD8850) (figur 2🔊).

2 Koble til strømadapteren (figur 3)

3 Ta av batteripaten for du lader (figur 4)

4 Lad hodetelefonene (figur 5).

Bruk hodetelefonene

1 Hodetelefonene slås automatisk på når du tar dem på deg (figur 3).

- For enheter med 3,5 mm lydutgang må du skru opp volumnivået. Hvis volumet er for lavt, vil ikke automatisk på-knappen på hodetelefonene reagere.
- Du kan også bruke hodetelefonene med den medfølgende lydkabelen for å koble til smartenheter eller bruke dem utendørs (figur 7).

2 Når batteriene er gamle eller defekte, kjøp og erstatt med nye oplaadbare batterier med samme spesifikasjoner (figur 8).

LED-indikatorer

Status	LED på dokkingstasjon	LED på hodetelefonene
Søker	I/T	Grønn LED blinker
Tilkobling opprettet	Hvit LED på	Grønn LED på
Lavt volumnivå	Hvit LED blinker sakte*	I/T
Lavt batterinivå	I/T	Grønn LED blinker sakte
Lading	Grønn LED	I/T
Fulladet	Grønn LED på	I/T

* Den hvite LED-lampen på dokkingstasjonen slår seg av etter fem minutter.

*** Hodetelefonene piper to ganger og slås av etter fem minutter.**

Lydindikasjoner

Lavt batterinivå

Ett pip per minutt*

1 pip

* Hodetelefonene piper to ganger og slås av etter fem minutter.

• Dockingstasjon: 190 g

74 x 174 x 142 mm (H x B x D)

Hvis du trenger mer produktstøtte, kan du gå til **www.philips.com/support**

Hvis du trenger mer produktstøtte, kan du gå til www.philips.com/support

Polski

Zawartość opakowania (rys. 1)

1) Słuchawki	2) Stacja dokująca
3) Instrukcja obsługi	4) Zasilacz sieciowy
5) Przewód audio 3,5 mm	6) Przewód optyczny (tylko model SHD8850)

Podłaczenie

- Przestroga
- Baterii alkalicznych AAA można użyć do zasilania słuchawk, ale nie można ich ładować za pomocą tego zestawu.

Uwaga

• Używaj tylko akumulatorów NiMH firmy Philips bez plastikowej osłony (z metalową końcówką). Akumulatorów innego typu nie można ładować przy użyciu tego zestawu.
• Przed pierwszym użyciem słuchawk ładuj dołączone do zestawu akumulatory przez co najmniej 5 godzin.
• Jeśli głośność ztrowidego urządzenia audio nie jest wystarczająca, nadajnik wyłącza się automatycznie.
• Stacja dokująca nie przekazuje sygnału audio podczas ładowania akumulatora.

1 Podłącz urządzenie audio (rys. 2)

- W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście audio 3,5 mm podłącz jeden koniec dołączonego przewodu audio 3,5 mm do wejścia audio 3,5 mm stacji dokujące, a drugi koniec do wyjścia audio 3,5 mm. Następnie przełącz na **AUDIO IN SELECT** i ustaw **ATT** na wartość: **0dB** (rys. 2🔊).

• W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście RCA podłącz jeden koniec zasilacza (do nabycia osobno) do wyjścia RCA urządzenia audio, a drugi koniec do dołączonego do zestawu przewodu audio 3,5 mm. Drugi koniec przewodu audio 3,5 mm podłącz do wejścia audio 3,5 mm stacji dokujące. Następnie przełącz na **AUDIO IN SELECT** i ustaw **ATT** na wartość: **-8dB** (rys. 2🔊).

• W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście optyczne (tylko model SHD8850) podłącz jeden koniec dołączonego przewodu optycznego do wyjścia optycznego urządzenia, a drugi koniec do wejścia optycznego stacji dokującej. Następnie przełącz na **OPTICAL SELECT** (tylko model SHD8850) (rys. 2🔊).

2 Podłączanie zasilacza (rys. 3)

3 Zdejmij taśmę z akumulatora przed rozpoczęciem ładowania (rys. 4)

4 Naładuj słuchawki (rys. 5).

Korzystanie ze słuchawek

1 Słuchawki włączą się automatycznie, gdy założysz je na uszy (rys. 3).

- W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście audio 3,5 mm zwiększ poziom głośności. Jeśli poziom głośności jest zbyt niski, funkcja automatycznego włączania słuchawek nie zadziała.
- Słuchawki można także używać z dołączonym przewodem audio do podłączania do urządzeń inteligentnych lub do użytku poza domem (rys. 7).

2 Kiedy baterie są starego lub uszkodzonego, zakup i zastąpienie nowymi akumulatorami o takich samych specyfikacjach (rys. 8).

Wskaźniki LED

Stan	Dioda LED na stacji dokującej	Dioda LED na słuchawkach
Wyszukiwanie	nie dot.	Miga zielona dioda LED
Połączenie nawiązane	Świeci biała dioda LED	Świeci zielona dioda LED
Niski poziom głośności	Powoli miga biała dioda LED*	nie dot.
Niski poziom naładowania akumulatora	nie dot.	Powoli miga zielona dioda LED
Ładowanie	Miga zielona dioda LED	nie dot.
Pełne naładowanie	Świeci zielona dioda LED	nie dot.

* Biała dioda LED na stacji dokującej wyłącza się po 5 minutach.

Wskaźniki dźwięku

Niski poziom naładowania akumulatora

1 sygnał dźwiękowy na minutę*

Ogłoszenie maksymalnego poziomu głośności.

1 sygnał dźwiękowy

* Po upływie 5 minut słuchawki wyemitują dwa sygnały dźwiękowe i wyłącza się.

Parametry techniczne

Ogólne dane techniczne i funkcje

- Czas słuchania muzyki: co najmniej 20 godzin
- Typowy czas pełnego ładowania: 6 godzin
- Zasięg działania: do 30 metrów
- Przełączanie: wejście optyczne / wejście 3,5 mm (tylko model SHD8850)
- Częstotliwość radiowa: 2,4 GHz
- Dźwięk o wysokiej rozdzielczości (tylko w przypadku połączenia przewodowego)
- Automatyczne włączanie/wyłączanie
- Włączanie/wyłączanie tłumika

Transmisja

- Częstotliwość nośna/odbioru: 2.406–2.472 GHz
- Moc nadawania: < 10 dBm

Bateria

- 2 akumulatory AAA NiMH 900 mAh (Philips SBC HB9005)

Zasilacz sieciowy

- Philips_YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Wielka Brytania)

- YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), moc wejściowa: 100–240 V~, 50/60 Hz, moc wyjściowa: 5 V DC, 550 mA

Waga i wymiary

- Kupkieltek: 367 g
- 219 x 176 x 95 mm (wys. x szer. x gł.)
- Stacja dokująca: 190 g
- 74 x 174 x 142 mm (wys. x szer. x gł.)

Więcej informacji technicznych można znaleźć na stronie internetowej **www.philips.com/support**

Niski poziom głośności	Powoli miga biała dioda LED*	nie dot.
Niski poziom naładowania akumulatora	nie dot.	Powoli miga zielona dioda LED
Ładowanie	Miga zielona dioda LED	nie dot.
Pełne naładowanie	Świeci zielona dioda LED	nie dot.

* Biała dioda LED na stacji dokującej wyłącza się po 5 minutach.

Liitännät

! Varoitus

• AAA-alkaliskkuja voi käyttää kuulokkeissa, mutta niitä ei voi ladata tällä laitteella.

Huomautus

Kayttä kuulokkeissa vain Philipsin latattavia NiMH-akkuja, joissa on pidennetty kosketuspinta. Laitteella ei voi ladata muuntotyypisiä latattavia akkuja.

• Lataa kuulokkeiden mukana toimitettuja akkuja vähintään 5 tuntia ennen kuulokkeiden ensimmäistä käyttöä.

• Jos asiantlaheen äänenvoimakkuus ei riitä, lahetitimen virta katkeaa automaattisesti.

• Telakointiasema ei valitä äänisignaalia akun latauksen aikana.

Ja vaihda **ATT**-arvoksi **0dB** (kuva 2🔊).
• Jos laitteessa on RCA-lähtöliitäntä, liitä RCA-sovitinmen (myydään erikseen) toinen pää äänentoistolaitteeseen RCA-lähtöliitäntään ja toinen pää mukana toimitettuun 3,5 mm äänikaapeliin. Liitä 3,5 mm äänikaapelin jällelle jänntä pää telakointiasemaan 3,5 mm ääniliutoon. Valtitse **AUDIO IN SELECT** ja vaihda **ATT**-arvoksi **-8dB** (kuva 2🔊).
• Jos laitteessa on optinen lähtöliitäntä (vain malli SHD8850), liitä mukana toimitetun optisen kaapelin toinen pää laitteen optiseen ääniliitäntään ja toinen pää telakointiasemaan optiseen lähtöliitäntään. Valtitse **OPTICAL SELECT** (vain malli SHD8850) (kuva 2🔊).

2 Verkkoiteeseen liittäminen (kuva 3).
3 Irrota akkuteippi ennen lataamista (kuva 4).
4 Lataa kuulokkeet (kuva 5).

Kuulokkeiden käyttäminen

1 Kuulokkeet kytkeytyvät käyttöön automaattisesti, kun asetat ne korvillesi (kuva 3).

- Jos laitteessa on 3,5 mm ääniliäto, liitä äänenvoimakkuutta. Jos äänenvoimakkuus on liian pieni, kuulokkeiden automaattinen kynnystin ei toimi.
- Mukana toimitetun äänikaapelin avulla voit yhdistää kuulokkeet älylaitteisiin tai käyttää niitä ulkona (kuva 7).

2 Kun paristo on tyhjä, vaihda uusia akku samalla vaatimukset (kuva 8).

LED-ilmaisimet

Tila	Telakointiaseman merkkivalo	Kuulokkeiden merkkivalo
Haku	–	Vihreä merkkivalo vilkkuu
Yhteys muodostettu	Valkoinen merkkivalo palaa	Vihreä merkkivalo palaa
Alhainen äänenvoimakkuus	Valkoinen merkkivalo vilkkuu hitaasti*	–
Alhainen akun virtataso	–	Vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti

* Telakointiasemaan valkoinen merkkivalo sammuu 5 minuutin kullutta.

Ääni-ilmaisimet

Alhainen akun virtataso

1 äänimerkki minuutissa*

1 äänimerkki

* Kuulokkeet antavat kaksi äänimerkkiä ja sammuvat 5 minuutin kuluttua.

Tekniset tiedot

Yleist tiedot ja ominaisuudet

- Toistoaika: vähintään 20 tuntia
- Täysi lataus vastavälistä 6 tunn